

**Abstract:** The introduction of digital fabrication technologies, in design careers, has had some impact as a method to achieve models and prototypes more quickly. However, its possibilities as a tool for design research and limited product production are only incipiently exploited in academia. One of the areas of education in which rapid application product solutions can be developed is in the area of custom design for healthcare.

**Keywords:** Industrial Design Education - Human-centered design - Monolithic mechanisms - Digital manufacturing media - Design for health - Ergonomics.

**Resumo:** A introdução das tecnologias de fabricação digital nas carreiras de projeto teve algum impacto como método para se obter modelos e protótipos mais rapidamente. Entretanto, suas possibilidades como ferramenta de pesquisa de projeto e produção limitada de produtos são exploradas apenas incipientemente no meio acadêmico. Uma das áreas de educação nas quais podem ser desenvolvidas soluções de produtos de rápida aplicação é a do design personalizado para a saúde.

**Palavras chave:** Educação em Design Industrial - Design centrado no ser humano - Mecanismos monolíticos - Meios digitais de fabricação - Design para a saúde - Ergonomia.

**(\*) Patricio Cristian Ortiz Silva.** EDUCACION: (2015) Diplomado Fab Academy / Massachusetts Institute of Technology, EUA. (2006) Especialización en Lógica y Técnica de La Forma / Universidad de Buenos Aires, Argentina. (1997-1999.) Maestría en Diseño / Universidad de Cincinnati, EUA. (1986-1992) Diseñador Industrial / Universidad Nacional de La Plata, Argentina. EXPERIENCIA LABORAL: (2008-2019) Profesor / Universidad de Monterrey. Consultor centro ABRE, Univ. De Monterrey, México. (2003-2008) SIDDHI, S.A. Diseño de productos para cirugía de ortopedia. (1993-2007) Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina, Auxiliar docente, Jefe de taller de modelos, Profesor adjunto. (1999-2001) Fitch Inc, Columbus, Ohio, EUA. Diseñador en proyectos para Duskin, Iomega, Sanyo, Respironics y SC Johnson. PREMIOS Y PRESENTACIONES: (2019) Ponencia, X Congreso Latinoamericano de Enseñanza de Diseño, Universidad de Palermo, Argentina. Ponencia, 4to Congreso Internacional DIntegra, UASLP, México. (2014-2015) Coloquios, Congreso UDESIGN, UDEM, Mexico. (2014) Mención honorable, Core77 Design Awards. (1997) Becario Fulbright-LASPAU.

## Hacia un diseño con identidad regional. Definición visual de una identidad regional

Deby Zepeda Jopia (\*)

Actas de Diseño (2023, abril),  
Vol. 43, pp. 230-233. ISSN 1850-2032.  
Fecha de recepción: julio 2019  
Fecha de aceptación: diciembre 2020  
Versión final: abril 2023

**Resumen:** El artículo propone una reflexión acerca del aporte de la disciplina del diseño en el proceso de definición de la identidad de la Región de Coquimbo, Chile. Se establece con las bases teóricas que fundamentan la semiótica del diseño: la filosofía semiótica propuesta por Charles Sanders Peirce, articulan este estudio para la significación identitaria de la región, hacia una definición visual de una identidad regional.

**Palabras claves:** Diseño - identidad - Región de Coquimbo - identidad personal - identidad colectiva - identidad cultural - identidad nacional - semiótica visual.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 233]

*Una aproximación acerca de la contribución del diseño en la definición de la identidad regional, de la Región de Coquimbo, Chile.*

### Introducción

La reflexión sobre la identidad es una tarea que demanda comprender las diversas definiciones de este concepto, iniciando este recorrido desde diferentes disciplinas y

autores, comenzando por la tradición filosófica clásica de Aristóteles, quien define la identidad como uno de los principios básicos del ser, extendiéndonos hasta la filosofía moderna donde destaca el filósofo francés René Descartes (1596-1650), fundamentalmente preocupada por la concepción y definición del ser desde la interioridad, en correspondencia con una definición de John Locke, quién asocia la identidad de la persona en el acto de conciencia.

La definición de la identidad personal, permite a los individuos compartir e incorporarse a grupos humanos, conformando lo que denominamos identidades colectivas. En el escenario nacional una profundización en la definición de identidad presentada por el autor Jorge Larraín, propuesta desde un enfoque histórico estructural, y un compendio realizado por el Gobierno Regional de Coquimbo en conjunto con la Universidad de La Serena, que da cuenta del estudio de la identidad de la Región de Coquimbo, considerando aspectos históricos, territorial-geográfico, socio-económico, antropológico y sus expresiones y tradiciones, que definen de un modo particular a la región. Es así como estas fuentes citadas, en una relación interdisciplinaria, que se establece con las bases teóricas que fundamentan la semiótica del diseño: la filosofía semiótica propuesta por Charles Sanders Peirce, articulan este estudio para la significación identitaria de la región, hacia una definición visual de una identidad regional.

### **Definición de Identidad**

Una reseña generalizada del concepto de identidad, en algunos de sus significados, contextos y autores, con el propósito de comprender este fenómeno y sus alcances.

#### **Definición aristotélica**

Desde la lógica de pensamiento de Aristóteles en su obra metafísica, donde el concepto identidad se presenta como un de los principios fundamentales del ser y una ley lógica de pensamiento. Por ejemplo, dos proposiciones no pueden ser verdaderas o falsas al mismo tiempo. Algo no puede ser circular y no circular al mismo tiempo.

#### **Según filósofos modernos**

Algunos filósofos más representativos de la modernidad señalan que la identidad se asocia a lo interno, a lo reflexivo. Y los elementos como la conciencia y la auto-conciencia eran esenciales en la identidad humana. Descartes señalaba: “El ser es idéntico a sí mismo y, en consecuencia, la mente reconoce que no puede ser y no ser al mismo tiempo”. Para el filósofo John Locke, empirista inglés, el individuo debe ser consiente de sí mismo, y centro de su atención en la memoria que albergue lo vivido y lo experimentado en el pasado.

#### **Identidad individual e identidad colectiva**

Es posible afirmar que la construcción de una identidad individual se encuentra conectada con la identidad colectiva, reparando en que existen distinciones entre las dos. Es imposible pensarlas de manera aislada. Stuart Hall las define como identidades culturales, al compartir características forjadoras, género, clase, etnia, sexualidad, nacionalidad entre otras.

### **Identidad nacional**

J. Habermas señala: “La identidad no es algo dado previamente, sino también, y de manera simultánea, nuestro propio proyecto”. La construcción de una identidad

nacional es un relato que no solo refleja lo que fuimos, es también una invitación a reflexionar respecto de cómo queremos un futuro, relato que se constituye de múltiples versiones, pero que se aferra a las formas más populares de la vida cotidiana.

En el contexto latinoamericano las interrogantes acerca de la identidad han sido una constante, la mayoría de los autores de manera parcelada han indagando aproximándose desde el contexto indígena, hispano y mestizo, información referencial de relevancia para conocer los rasgos de sus orígenes, lengua y religión. Muchos de estos rasgos son compartidos con la identidad chilena, sin embargo, también existen grandes diferencias.

### **Identidad en la región de Coquimbo**

La definición de identidad regional constituye uno de los objetivos relevantes, tanto para las entidades públicas, como para el sector privado de la región. En este escrito se consideró como referente un estudio realizado por el Gobierno Regional de Coquimbo, el año 2010, en conjunto con la Universidad de La Serena, cuyo alcance cubre 23 localidades, estudiando las características del territorio, su modo de vida, y sus tradiciones, información obtenida de sus propios habitantes en un proceso de participación activa. Este ejercicio contribuye al reconocimiento de rasgos identitarios por parte de sus habitantes, generando sentido de pertenencia y autoreconocimiento.

#### **Aspectos Históricos**

La identidad de los pueblos no es permanente, es un proceso que se construye paulatinamente a través de contextos históricos, en las experiencias de sus habitantes en el paso por diversos escenarios, sufriendo transformaciones que se ven reflejados tanto en los hábitos, las tradiciones como en sus principios de vida. La reconstrucción de los procesos cronológicos permite a los pueblos construir su memoria colectiva.

En la actual Región de Coquimbo, se tiene registro de las primeras poblaciones indígenas que datan de hace 12.000 años A.C., agrupaciones cazadoras y recolectoras. 5.000 años más tarde, en estas poblaciones se percibe un desarrollo en la agricultura y la ganadería, etapa previa a ocupación española, la cual trae consigo un proceso de aculturación y transculturación. Algunas permanencias históricas que se mantienen, se encuentran aún presentes en los apellidos y las toponimias de los pueblos y ciudades como Coquimbo, Andacollo o Punitaqui, que aún mantienen sus nombres.

#### **Territorialidad y geografía**

El concepto de territorialidad en la Región de Coquimbo, visto desde su determinación espacial, es definido como el lugar físico donde se desarrollan sus tres provincias: Elqui Limarí y Choapa, geográficamente separadas entre sí por extensas zonas de secano, así es como en estos suelos emerge el entramado social y afloran los procesos socioculturales, forjando sus particulares características, como también permitiendo la coexistencia de diversas identidades.

Con un clima semiárido costero, expuestos a constantes periodos cíclicos de sequías, sus habitantes han logrado desarrollar estrategias de sobrevivencia en estos asentamientos.

En su distribución geográfica la concentración de los asentamientos humanos se encuentra en los valles transversales, el sector costero y la zona de secano interfluvial, permitiendo reconocer diferentes identidades. El clima es afectado por el fenómeno climático de “El Niño” produciendo estragos de años lluviosos en el semiárido, y de “La Niña” alterando la condición ambiental con la sequías. Ante estas situaciones es importante destacar en los habitantes de la región su espíritu de subsistencia, lo cual se ve reflejado en los rasgos regionales.

### Ámbito Socio-económico

Una mirada socio-económica histórica del territorio nos señala que a partir del siglo XIX, dos actividades concentraron desarrollo económico de la región: la minería y la agricultura, actividades económicas fundamentales para el desarrollo de sus principales ciudades, como La Serena y Coquimbo. Rubros que constantemente estuvieron expuestos a variables económicas externas y climáticas, en el caso de la agricultura, que en muchos casos ha generado una permanente inestabilidad económica y social. Sin embargo, a partir de la década de los ochenta, el turismo comienza a consolidarse como una pujante actividad económica y social.

### Rasgos identitarios de sus habitantes

En la Región de Coquimbo conviven múltiples tipos de identidades, entre los distintos habitantes de la región se encuentran identidades que se asocian a los sistemas de vida y a la utilización de los recursos locales.

En sus relatos se manifiesta una vinculación a un pasado indígena, la posesión de apellidos y rasgos físicos pertinentes, se convierten en un factor de arraigo a la tierra. Se aprecia una marcada diferencia entre las identidades rurales y urbanas, siendo la primera gente de campo con un carácter humilde, caritativa, sumisa y resignada y con una característica forma de hablar “ahuasada”. En contraposición a esta, en la identidad urbana sus habitantes presentan actitudes agresivas y displicentes, con una visión más arrogante, “miradora en menos”, se reconocen como gente “pituca”.

### Tradiciones y expresiones

La Región de Coquimbo ha sido escenario de convergencia de diversos poblados, desde asentamientos indígenas, dando paso a la influencia incaica, y la presencia de mapuches durante el periodo de la conquista española, posteriormente se suma la llegada de desembarcos de ingleses en el puerto de Coquimbo. A consecuencia de la Segunda Guerra Mundial, una tendencia de inmigraciones da paso a un fuerte arribo de extranjeros, quienes contribuyeron con nuevas costumbres y tradiciones.

En sus expresiones y tradiciones artísticas, destacan las creaciones literarias, entre las cuales sobresalen las obras de la reconocida poetisa premio Nobel de Literatura, Gabriela Mistral, inspirando a una gran cantidad de poetas, así lo señala Arturo Volantines en su “Arqueo” de la poesía contemporánea de la región.

En el aspecto musical, populares son las cumbias coquimbanas alegóricas del puerto y en el contrapunto la tradición de la música docta, impulsada en la región por el músico, compositor y director de orquesta Jorge Peña Hen.

### Hacia el diseño de una construcción visual identitaria de la región de Coquimbo

En la proyección de una definición identitaria para la Región de Coquimbo, se establecen las bases teóricas que fundamentan el diseño semiótico como una herramienta que permita entender los procesos de significación en los relatos socioculturales manifestados por los habitantes de la región.

### Diseño y semiótica

Frente a la definición de la palabra “diseño” se presenta una multiplicidad de dimensiones, desde su concepción Vilem Flusser señala que la palabra diseño en inglés funciona como sustantivo y como verbo. Como sustantivo significa, entre otras cosas, “intención”, “plan”, “propósito”, “meta”, “conspiración malévol”, “conjura”, “forma”, “estructura fundamental, y todas estas significaciones, junto con otras muchas, están en relación con “ardid” y “malicia”. Como verbo (to design) significa, entre otras cosas, “tramar algo”, “fingir”, “proyectar”, “bosquejar”, “conformar”, “proceder estratégicamente”.

“La palabra en cuestión es de origen latino y contiene en sí el término signum, que significa lo mismo que la palabra alemana Zeichen, signo, dibujo. Ambas palabras, por lo demás, tienen un origen común. Diseñar, por lo tanto, si lo traducimos al alemán, significa, etimológicamente, algo así como ent-zeich-nen, de-signar”

Otra definición propuesta por Jorge Frascara señala que:

Diseñar es programar, es proyectar. Diseñar es proyectar en el espacio y en el tiempo: es ordenar secuencias y relaciones en función de solucionar problemas.

Esta solución esta precedida por el análisis, la identificación y la definición de los problemas. Coordinar en diseño es atender a los requerimientos varios, simultáneos y, muchas veces, aparentemente imposibles de satisfacer en su totalidad, impuestos por diferentes aspectos del problema por solucionar, e implica solucionar el problema prestando atención a todos esos aspectos. (Frascara, J. - 1983)

En la actualidad la palabra diseño se aplica a cualquier actividad que requiera seleccionar y organizar tanto signos como materiales.

En este estudio acerca de la identidad de la Región de Coquimbo desde diversos ámbitos, es posible encontrar plasmadas ideas y conceptos que desde la semiótica es posible representar significativamente.

Para llevar a cabo un proceso de significación, se considera el postulado propuesto por Charles Sanders Peirce, desde la relación triádica de los signos, la cual permite desde las tres categorías filosóficas y sus distintos niveles del proceso semiótico, Primeridad, Segundidad y Terceridad, desarrollar el proceso de significación.

De acuerdo al postulado semiótico propuesto por Charles Sanders Peirce:

- **Primeridad** es el modo de ser de aquello que es tal como es, de manera positiva y sin referencia a ninguna otra cosa.
- **Segundidad** es el modo de ser de aquello que es tal como es, con respecto a una segunda cosa, pero con exclusión de toda tercera cosa.
- **Terceridad** es el modo de ser de aquello que es tal como es, al relacionar una segunda y una tercera cosa entre sí.

Según Peirce “Un Signo, o Representamen, es un Primero que está en tal relación triádica genuina con un Segundo, llamado Objeto, como para ser capaz de determinar a un tercero, llamado su Interpretante, a asumir con su Objeto la misma relación triádica en la que él está con el mismo objeto”.

- **Representamen:** Signos culturales propios de la región que se ven materializados en las expresiones, hábitos y costumbres.
- **Objeto:** Hechos históricos que dan cuenta de sus transformaciones sociales
- **Interpretante:** proceso de interpretación de sus habitantes, percepción y auto-reconocimiento

Según esta dinámica se establece que aquellos signos culturales propios de la región, que se ven materializados en las expresiones típicas de sus habitantes, trascienden en el contexto histórico y en algunos aspectos sufren transformaciones sociales, las que contribuyen a la formación de nuevos rasgos. Y por último interviene, el proceso de interpretación de sus habitantes, fundamentalmente en el autoreconocimiento y valorización de sus signos culturales.

## Conclusión

Las identidades de las naciones se construyen en el tiempo y van cambiando con la historia, desde sus diversas dimensiones conforman la narrativa unificadora de un grupo humano, con representaciones y signos constituidos en un contexto histórico compartido, de allí surge la necesidad de pertenecer a una determinada comunidad, que les otorgue un sentido de pertenencia y autoreconocimiento y les permita diferenciarse ante las demás. A través de estas reflexiones se plantea la colaboración interdisciplinaria de las disciplinas que intervienen en el proceso de definición de la identidad visual de la Región de Coquimbo, considerando un enfoque semiótico social fundamentado en la propuesta filosófica de semiótica de Peirce, con orientación desde los aspectos visuales de diseño, en el estudio de los aspectos históricos, sociales, económicos, tradiciones y significados impregnados de sentimientos de apego a la cultura de la región, que no solo relatan quienes somos o los acontecimientos que nos enseñan quienes hemos sido, sino que también permiten construir un esbozo del futuro que queremos.

## Referencias bibliográficas

- Aristóteles. (1969). *Metafísica*. Ciudad de México: Porrúa.
- Peirce, C. S. (1978). *Fragmentos de La ciencia de la semiótica*. Buenos Aires: Editorial Nueva Visión.
- Descartes, R. (2005). *Meditaciones metafísicas*. España: Alianza editorial.
- Gobierno Regional, La Serena Chile (2010). “*Identidad en la Región de Coquimbo*”
- Hall, S. y Paul du Gay, P. (2003). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires, Amorrortu.
- Larraín, J. (2001). *Identidad Chilena*. Santiago: Ediciones LOM.
- Locke, J. (1992). *Ensayo sobre el entendimiento humano*. México: F.C.E.
- Flusser, V. (2002). *Filosofía del diseño*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Volantines, A. (2009). *El Burro del diablo. Arqueo de la Poesía de la Región de Coquimbo*. Universidad Católica del Norte.

**Abstract:** The article proposes a reflection on the contribution of the discipline of design in the process of defining the identity of the Coquimbo Region, Chile. It is established with the theoretical bases that support the semiotics of design: the semiotic philosophy proposed by Charles Sanders Peirce, articulate this study for the identity significance of the region, towards a visual definition of a regional identity.

**Keywords:** Design - identity - Coquimbo Region - personal identity - collective identity - cultural identity - national identity - visual semiotics.

**Resumo:** O artigo propõe uma reflexão sobre a contribuição da disciplina do design no processo de definição da identidade da Região de Coquimbo, Chile. Ela é estabelecida com as bases teóricas que sustentam a semiótica do design: a filosofia semiótica proposta por Charles Sanders Peirce, articula este estudo para o significado da identidade da região, em direção a uma definição visual de uma identidade regional.

**Palavras chave:** Design - identidade - Região Coquimbo - identidade pessoal - identidade coletiva - identidade cultural - identidade nacional - semiótica visual.

**(\*) Deby Zepeda Jopia:** Obtuvo el Grado de Diseñadora Gráfica Profesional, Universidad Santo Tomás, La Serena “Diplomada en Educación Superior y Syllabus”. Magíster en Educación, Currículum basado en competencia, Universidad Santo Tomás, La Serena. Perfeccionamiento en Adobe® Creative Cloud - Mac online. Actualmente ocupa el cargo de Gerente y Directora de Arte en la prestigiosa Agencia m+e comunicaciones, La Serena, Chile. Académica y docente de la Universidad de La Serena, en las cátedras de Taller de comunicación Visual y Tecnología Gráfica. Académica y docente de la Universidad Santo Tomás de La Serena, Chile en las cátedras de Ilustración Digital y Taller de Proyecto de título.